

- 7.05 Prime Weather
7.10 Turnabout
7.40 Life without George 6:7
8.10 Trainer 8:10
9.00 Prime Weather
9.05 Esther: «Forgiveness»
9.35 Why don't you?
10.00 BBC News from London
10.05 Button Moon: «A Daytrip to Botton Moon»
10.20 The Country Boy 3:6
10.45 The O-Zone
11.00 BBC News from London
11.05 Give us a Clue
11.35 Turnabout
12.00 Prime Weather
12.05 The Best of Pebble Mill: «Maria Friedman»
12.55 Prime Weather
13.00 BBC News
13.30 The Bill: «In the Frame»
14.00 Ladies in Charge: «Zoe's Fever»
14.50 Hot Chicks
15.00 Top of the Pops
15.30 Jackanory: «Flour Babies»
15.45 The return of Dogtanian
16.10 Grange Hill
16.40 Prime Weather
16.45 Turnabout
17.10 Last of the Summer Wine: «Here we go into the wild blue Yonder» 6:7
17.40 Blake's Seven: «Weapon»
18.30 Crufts 2:6
19.00 The Labours of Erica: «Plain sailing» 3:6
19.30 Eastenders
20.00 The Agatha Christie Hour: «The Mystery of the Blue Jar»
20.55 Prime Weather
21.00 BBC News
21.30 F1st of Fun 2:6
22.00 The Trouble with Medicine: «Pandemic» 8:8
23.00 Hope it Rains 1:6
23.30 Top of the Pops

Týsdagur 12. sept.

- 0.00 Edge of Darkness: «Compassionate Leave» 1:6
0.55 The Trouble with Medicine: «Pandemic» 8:8
1.50 Kate and Allie: «Rear Window»
2.15 Mastermind - The Final
2.50 All Creatures great and small: «Pig in the Middle»
3.40 Hannay: «Double Jeopardy»
4.30 The Best of Pebble Mill: «Jimmy Nail»
5.10 Esther: «Forgiveness»
5.35 Why don't you?
6.00 Why did the Chicken? 5:10
6.15 The Movie Game 1:8
6.40 Blue Peter
7.05 Prime Weather
7.10 Turnabout
7.40 Kate and Allie: «Rear Window»
8.10 All Creatures great and small: «Pig in the Middle»
9.00 Prime Weather
9.05 Esther: «Age Gap»
9.35 Why don't you?
10.00 BBC News from London
10.05 Creepy Crawlies: «Noses and Legs»
10.20 Watt on Earth 3:12
10.35 Mike and Angelo 3:10
11.00 BBC News from London
11.05 Give us a Clue
11.35 Turnabout
12.00 Prime Weather

EuroSport

Leygardagur 9. sept.

- 7.30 Golf
8.30 Chess
9.00 Formula 1
10.00 Adventure
11.00 Boxing
12.00 Formula 1 - live
13.00 Decathlon
14.00 Athletics - live
14.40 Cycling - live
16.00 Athletics - live
17.30 Formula 1
18.30 Volleyball
19.00 Golf
21.00 Formula 1
22.00 Volleyball
23.00 Athletics
0.00 International Motorsports Report
1.00 Lióúgt

Sunnudagur 10. sept.

- 7.30 Golf
8.30 Chess
9.00 Formula 1
9.30 Formula 1 - live
10.00 Athletics
12.00 Formula 1
13.00 Formula 1
13.30 Formula 1 - live
16.00 Cycling
17.00 Golf
19.00 Volleyball
20.00 Formula 1
21.00 Indycar - live
23.30 Formula 1
0.30 Lióúgt

Mánadagur 11. sept.

- 7.30 Golf
8.30 Athletics
10.00 Indycar
11.15 Cycling - live
12.45 Formula 1
14.15 Decathlon
15.15 Cycling
16.30 Indycar
17.30 Formula 1
18.30 Eurosportnews 1
19.00 Speedworld
21.00 Football
22.00 Boxing
23.00 Eurogolf Magazine
0.00 Eurosportnews 2
0.30 Lióúgt

Týsdagur 12. sept.

- 7.30 Eurogolf Magazine
8.30 Aerobics
9.30 Dancing
10.30 Football
11.30 Football

TV3

Leygardagur 9. sept.

- 7.00 Fyrir börn
9.30 All American Girl
10.00 TV Shop
12.10 Golfmagasinet
13.05 Open Court
14.00 3 til Tiden
15.00 Melrose Place
15.55 Baywatch
16.50 High tide
17.45 TV3 beinleiðis



- 18.00 Robin of Sherwood
StjerneJoker - Keld og Hilda
20.00 Speedway Grand Prix 5 beinleiðis
22.30 Armed and dangerous
Hin døgnaigligi leigjumaðurin Frank Dooley (John Candy) og tálupili sakfararinn No-man Kane verða báðir koyrdur út starvi. Teir gera av, saman, at sækja arbeiði sum trygðarverðar í einari privatar fyrirketu. Men tá ið teir uppdaga, at okkurt læg-ið fer fram har, fara teir til verka - og hetta elvir til nógvar trupuleikar...
Leikarar: John Candy, Eugene Levy, Robert Loggia, Kenneth McMillan, Meg Ryan, Brian James, Jonathan Banks, Don Stroud. Leikstjórnir Mark L. Lester
0.00 Wolff's Turf
1.00 Red Shoe Diaries
1.30 Playboy
2.00 Lióúgt

Sunnudagur 10. sept.

- 7.00 Fyrir börn
9.00 Power Rangers
9.30 Wrestling
10.30 NFL - am. fótbóltur
11.30 TV Shop

- 13.20 Black Beauty
13.50 Snowy River
14.50 Home Improvement
15.15 Now you see him, now you don't
Skuldadrögnir Dexter Riley (Kurt Russell) uppfinnur eitt slag av spray, sum ger fólk ósjónlig. Men nakrir brotsmenn fáa fatir í spraynum og so eru góð ráð dyr...
Robert Butler leikstjórnari.
16.50 Murder she wrote
TV3 beinleiðis
17.45 America's Funniest Home Videos
18.30 Fangarnir á fortínum
20.00 Starmen
Hin vakka Jenny Hayden (Karen Allen) er skelkað, tá ið hon uppdagar, at ein nýbýnd rundarvera líkist manni hennara. Jenny nýbýst at fara við rundarveruni, Starmen (Jeff Bridges) út í oyðimarkina, har hann skal matast við hinum verunum og fara heim...
John Carpenter leikstjórnari.
22.10 Married with Children
Al fær eina mynd av Peggy í fim-um undirklæðum í feðingardagsvagn, og hon nýðir hann at heingja hana upp í skógva-handinum. Tá ið ein fotografur ger eitt kopi av myndini og veks-ur tað til eina reklamamynd, elvir hetta til trupuleikar.
22.40 Law and Order
23.35 Give Guy
0.35 Lióúgt

Mánadagur 11. sept.

- 5.30 New Scooby And Scrappy Doo
6.00 Yogi á skattajakt
6.30 Flintstones Kids
7.00 Herman's Head
7.30 Paradise Beach
8.00 Grannar
8.30 TV Shop
10.30 Rome og Julie
13.00 Hart to Hart
13.55 Grannar
14.25 21 Jump Street
15.20 James Bond Jr.
15.50 Robin Hood Junior
16.20 Saved by the Bell
16.50 Remington Steele
17.45 TV3 beinleiðis
18.00 Casper Christensen
18.30 Parlob
19.00 Baywatch
19.55 About last night
Hin ung Danny (Rob Lowe) er róleysur og hann er meginpartin av fríttíð sinni saman við vinmanninum, hinu lika róleysa Bernie (James Belushi). Ein dagin mætir Danny gentuni Debbie (Demi Moore), og tey verða góð. Hetta hóvar ikki vin-konuni hjá Debbie, Joan, sum ikki kann torga mannfólk, og so við og við ásannar Debbie, at hon og Danny hava kortini ikki nógva felags. Tað verður lióúgt hjá teimum, men kunnu tey halda seg burtur frá hvarjum øðrum...?
Edward Zwick leikstjórnari.
22.00 TV3 beinleiðis
22.10 Crime Story
Abrams royndir at berjast eina litta familju, har pápin er ákærður fyrri hárskapur móti eiganum av bygninginum, har familjan býr. Eiganin, Sturkowski, við líkaheldur ikki húsin, og tað er ikki bara av figgarligum orsak-um. Honum dámar at tey litu ikki hava tað gótt...
Leikarar: Dennis Farina, Anthony Denison, Darlene Fluegel.
23.05 Golfmagasinet
0.00 Dream On
0.30 Great Crimes and Trials
1.00 Lióúgt

Týsdagur 12. sept.

- 5.30 Droopy: Master Detective
6.00 Pirates of Dark Water
6.30 Swat Kats
7.00 Brains & Brawn
7.30 Paradise Beach
8.00 Grannar
8.30 TV Shop - beinleiðis
10.30 TV Shop
11.10 The Root of all Evil

Sjónvarp Føroya

Leygardagur 9. sept.

- 14.00 Columbo
Ein sjónvarps produsari verður myrður, og í tí sambandinum kemur Columbo í samband við ein sera hástór starvsfelaga innan dektivfakið (George Hamilton).
15.30 Hásummar
Hesa ferð um listhaskulan í Hol-bæk, har 80 virkisfyrir skelut-takarar eru farnir í holt við læru-greinar sum skulptur, grafikk og málningalist. Lærararnir eru allir professionellir listamenn. Næm-ingarnir uppliva bæði sigrar og vónbrót, áðrenn teir koma so langt sum til framsýningina, har verkini verða sýnd fram.
16.15 Hvát kann eg verða
Nóg og ung vita als ikki, hvat tey skulu læra, onnur ivast ikki. Men hvat skalt tú gera, um tú hefur valt skeið? Jacob og Maria geva góð ráð. At enda sleppa vit at siggia, hvat sjónvarpsfólk gera.
16.40 Catwalk 11 (ft)
17.25 Ein smakkur av Afrika 5
Dorinda Hafner er nú komin til Mali, ið merkir «Aaross», og tey hitir hon við Niger ána, har hon eisini finnur fjóðfiskin í Mali «Captain», sum hon ger ein rætt burtur. Faci er ein rætt-ur, sum verður gjørdur burtur úr dadlum, saltfiski, kjoti og krydd-anium, sum súa frá, at í Mali matast Norðurlafrika og Vestur-afrika tvørtur um Sahara oyðimarkina.
17.50 Beverly Hills 90210
18.00 Grannar okkara
20.40 Sirkus úr øllum heiminum
Tann kenda tyska sirkusfamiljan Busch visir okkum sirkus, sum tað var fyrri við leimum bestu artístunum í allari verðni. Her eru m.a. ross, vil dyr og slangu-fólk, - og ein sterkur jongler, sum kastar bóltar, ið viga 100 pund.
21.40 J.F.K.
Am. filmur frá 1991 við Kevin Costner í høvuðsleiklutinum sum lægðröngurinn Jim Garri-son, ið fór at kanna morðið á J.F. Kennedy, forseta, og kom við eini teoni um samansvaring, ið peikaði á, at hagrakreftir í tí amerikanska samfelagnum stóðu aftan fyri morðið.
Óhóskandi fyrri smærri bær
0.40 Lióúgt

Leygardagur 9. sept.

- 8.05 Stjørnust - Sending við «Evergreens»
9.30 Barnautvarpið
11.02 Norðurland í dag (e)
13.01 Vikan ið fer
14.00 Vikuskið (e)
15.00 Menuettin
Jóannes S. Hansen
18.45 Ítróttandi
19.00 V4-dráttur
19.05 Spurnarkapping um ítrótt
Suni Merkestin skipar fyrri
20.00 Suggan - Gissur Patursson
21.00 Gomlu dansir
Flóvin Jacobsen
21.50 Hetta heilaga evangelið skrivur - Inga Paulsen Dam, prestur
22.00 Tíðindi

Sunnudagur 10. sept.

- 14.00 Kitch ella kunstur?
15.05 Cowboygráttu ikki (ft)
Am. filmur frá 1988.
Pápi Shane er cowboyur. Hann ferðast runt til rodeostevnur, har hann ríður á villum hestum og tarvum. Shane heldur nógva um pápa sín, og hann vil eisini verða cowboyur, tá hann verður stórnur. Tá mamman doyri í eini ferðslu-vanluku, grætur Shane ikki, tí tað gera cowboyar ikki, men hann er illur við pápa sín.
16.50 Gudstænasta
18.00 Figaro sum soap 2:2
19.00 Ashton húsíð 10. partur
19.50 Himmalskiði 3-4
20.45 Barbie
21.30 Andakt v/ Jens Vilhelm Danielsen
21.40 Little Man Tate
Am. filmur frá 1991 við Jodie Foster í høvuðsleiklutinum. Hon hefur eisini leikstjórnari.
Dede Tate er servitris í New York og einsamall við soninum Fred. Hon varmast skött, at hann hevur óvanligar gávur - hann malar, dugir væl at spæla uppá klaver og loysir torfarar matematiskar uppgávur, longu tá hann er 7 ára gamal. Men hann keðir seg illa í skúlanum, tí har

- fær hann ongar avbjóðingar.
Jane Grierson, ið leidir ein skúla fyrri bær við óvanliga góðum gávum, vil leigja hana Fred sum næming, men Dede ivast.
23.25 Lesið!
Thomas Bredsdorff, professari, er gestur hjá Johannes Mølle-have í sambandi við at hann hevur endurtrúð bókina «Kaos og Kæleiki» um tær is-landsku segumar.
23.45 Lióúgt

Útvarp Føroya

- Fastar sendingar gerandisdagar:
07.15 Tíðindi
07.17 Morgunlestur
07.30 Tíðindi
07.35 Summarmorgun
08.00 Tíðindi
08.05 Summarmorgun
09.00 Tíðindi
09.05 Morgunlestur
09.15 Dagstónar
10.00 Tíðindi
10.05 Fimleikalotan
10.10 Lurarnir og vit/
Málfráburin
11.00 Tíðindi
11.30 Undir døgurða
12.00 Tíðindi
12.01 Middagstónleikur
12.15 Veðurtíðindi, skrá og valdi
12.20 Tíðindi og kunngerðir
12.40 Døgurðatónleikur
13.00 Veðurtíðindi
17.00 Tíðindi
18.25 Veðurtíðindi og skrá
18.30 Tíðindi
20.00 Tíðindi

Leygardagur 9. sept.

- 8.05 Stjørnust - Sending við «Evergreens»
9.30 Barnautvarpið
11.02 Norðurland í dag (e)
13.01 Vikan ið fer
14.00 Vikuskið (e)
15.00 Menuettin
Jóannes S. Hansen
18.45 Ítróttandi
19.00 V4-dráttur
19.05 Spurnarkapping um ítrótt
Suni Merkestin skipar fyrri
20.00 Suggan - Gissur Patursson
21.00 Gomlu dansir
Flóvin Jacobsen
21.50 Hetta heilaga evangelið skrivur - Inga Paulsen Dam, prestur
22.00 Tíðindi

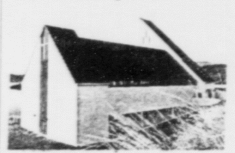
Sunnudagur 10. sept.

- 10.00 Tíðindi
10.05 Barnautvarpið
Rómme er bangin fyrri, at Janni fer at slatra fyrri vinkonunum, hvar mamman er.
Pengarnir, sum vóru í brævbálvanum, eru um at vera uppi, og so nýbýst Rómme at fara í bankan. Men har hevur hann
16.50 Gudstænasta
18.00 Figaro sum soap 2:2
19.00 Ashton húsíð 10. partur
19.50 Himmalskiði 3-4
20.45 Barbie
21.30 Andakt v/ Jens Vilhelm Danielsen
21.40 Little Man Tate
Am. filmur frá 1991 við Jodie Foster í høvuðsleiklutinum. Hon hefur eisini leikstjórnari.
Dede Tate er servitris í New York og einsamall við soninum Fred. Hon varmast skött, at hann hevur óvanligar gávur - hann malar, dugir væl at spæla uppá klaver og loysir torfarar matematiskar uppgávur, longu tá hann er 7 ára gamal. Men hann keðir seg illa í skúlanum, tí har

ongantið verði fyrr - hvussu man tað fara at gangast?
Segna hevur Martha Christensen skrivað, Ella Smith Clementsen hevur týtt, og Elin Heinesen lesur.

Barnaútvarpið verður sent seinnu ferð mánaðargum kl. 9.30.

10.30 Sunnmorgun - Kári Olsen



- 11.00 Gudstænasta í Friðriks-kirkjuni - Jónsvein Bæk, prestur, prædikar
12.00 Gramofonkonsert - Óve Olsen
12.45 Bjørn Tidmand syngur
13.05 Stuttsegen - At lástast og at vera - eftir Summe-set Maugham - Finnogi Isakson týdd. Hann lesur sjálvur
13.40 «Ein ómissandi gripur» - Visu- og kvæðalag, sum Hans Jacob Heigaard lægði til rættis fyrri fólk. Føroyskir sangir. Janus Mohr ger sendingina
14.00 Tíðindi
14.15 Kvæðuljómur
15.30 Frásøgn frá fótbóli
17.00 Klassiskur tónleikur
Bjarni Berg
17.45 Söleygað - Summarsending við nýggjum sountleiki. Birgir Kruse og Heðin Arge Jensen
18.30 Tíðindi
18.40 Ítróttandi

Mánadagur 11. sept.

- 9.30 Barnautvarpið
11.02 Spurnarkapping í ítrótt (e)
17.05 Burtur á Heiði



Millum aldarinnar størstu skóla á plátu, teist Hank Williams. Hóast hann doyði 29 ára gamal nýggjarsdag 1953, fekk hann seks ára skeið 1946-52 ikki færri enn 166 sangir frá honum. Síðani deyða hansara eru fleiri enn 200 sangir yrktir um skaid-ið og sangaran Hank Williams. Í síðstu summarsendingini «Burtur á Heiði» hoyra vit sangir hjá Hank Williams, sum onnur tulkar og syngja. Vit hoyra samtidarmenn og -kvinnur sum Ray Price og Molly O'Day og yngri kreftir sum Matt Johnson. Hesin síðstnevndi er sangari í brettska bókunum The Who og hevur við plátuni «Hanky Panky» skapt nýggjan áhuga fyrri Hank Williams og sangum hansara.
Birgir Kruse leggur til rættis.

- 18.00 Summarjazzur
Edvard Nyholm Debes
19.00 Gráur oktober (e) 14. partur
Læknin, Rafael Vestergaard, er ikki tessligasti verturin, sum Hannis hevur vítt. Kvæðið bara versnar og versnar...
Kári Mouritsen lesur. Jógvan Isakson hevur skrivað.
19.30 Gospeliotan
Alexandrar Samuelson

Týsdagur 12. sept.

- 9.30 Gráur oktober (e) 14. partur
11.02 Stuttsegen - At lástast og at vera - (e)